Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge

Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge

Band: - (1981)

Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

FINANCES

Bilan

Comme ce fut déjà le cas à la fin de l'exercice 1980, le Bilan au 31 décembre 1981 a marqué une forte progression par rapport à celui de l'année précédente.

Son total passe en effet de 39,4 millions (en chiffres résumés) à 52,4 millions, soit une augmentation de 13 millions, ou un tiers du total précédent. Cette progression est due à l'importance croissante des engagements du CICR dans les zones de conflits. Cette évolution se traduit sur le plan financier par un apport de capitaux dont l'utilisation s'étale sur plusieurs mois, souvent au-delà de la fin de l'exercice annuel. C'est ainsi que le total des fonds disponibles pour les actions à financement spécial a passé de 15,3 millions à fin 1980 à 26 millions à fin 1981.

Cet accroissement d'environ 10 millions des avoirs se retrouve dans les disponibilités et les actifs réalisables à court terme.

Il faut encore noter qu'à l'actif du Bilan, l'augmentation du poste Immeubles passe de 2,5 millions à fin 1980 à 3,8 millions. Cette évolution reflète l'achèvement des travaux entrepris depuis plus de deux ans pour doter le Siège des bureaux supplémentaires exigés par le développement des activités.

A la fin de l'exercice 1980, le Rapport d'activité mentionnait les difficultés rencontrées pour financer les actions du Nicaragua, du Salvador et du Liban. Au cours de l'année 1981, la situation s'est améliorée en ce qui concerne le Salvador. En revanche, les engagements du CICR au Liban (Fr. 5.034.139) et au Nicaragua (Fr. 1.836.112) laissent encore un solde déficitaire qui est respectivement de Fr. 147.467 et de Fr. 1.362.144. Vu l'importance de ce dernier montant, le CICR a pris la décision de l'amortir par son compte de résultat, désirant ainsi éviter d'hypothéquer l'avenir par un report déficitaire de cette importance. Cette décision s'imposait d'autant plus que le financement de l'action du CICR en Irak et en Iran s'est révélé extrêmement difficile. C'est ainsi qu'au 31 décembre 1981, le montant des dépenses non couvertes s'élevait à Fr. 772.337, qui a été reporté comme déficit provisoire.

Comme le financement futur de ces deux actions, en particulier de celle en Irak et en Iran, reste incertain, le CICR a décidé de créer une provision de 1 million pour faire face, à l'avenir, à une éventuelle aggravation de ces déficits. Par ailleurs, le CICR poursuivra intensivement, en 1982, la recherche des fonds destinés à couvrir les dépenses de ces deux actions, y compris les déficits reportés des années précédentes qui s'élèvent à Fr. 919.804.

Compte de résultat

Le compte de résultat est équilibré, puisque les reports déficitaires des actions Irak-Iran et Liban sont compensés par

une provision d'égale importance.

Ce résultat est dû, d'une part, à un bon contrôle des dépenses qui, dans l'ensemble, ont été de Fr. 267.000 inférieures aux prévisions budgétaires, et, d'autre part, à la très forte progression des recettes qui, par rapport aux prévisions, ont augmenté de plus de 14%, atteignant 42,2 millions en chiffres arrondis.

Ce résultat exceptionnel est le fruit d'un accroissement sensible des contributions de certains gouvernements et Sociétés nationales — comme on le verra sous le titre suivant qui traite du financement — et, dans une moindre proportion, des taux d'intérêts très élevés qui ont caractérisé le marché financier de l'année 1981.

Un autre facteur de l'amélioration des recettes en francs suisses est celui de la parité du dollar, qui a été supérieure, au cours du premier semestre 1981, aux prévisions faites à fin

1980.

Considérant le caractère exceptionnel du résultat atteint en 1981, il a été décidé de créer un certain nombre de provisions, pour couvrir des risques en cours (contentieux) et pour faire face ultérieurement à des engagements pris pendant l'exercice 1981, mais dont l'échéance n'interviendra qu'au cours des années 1982 et suivantes (étude informatique, équipements et biens immeubles).

Financement

GOUVERNEMENTS. — Malgré les difficultés économiques qui ont touché la majorité des pays donateurs, une progression encourageante des contributions gouvernementales au financement du budget ordinaire est à signaler. Des contacts plus fréquents avec les autorités et de nombreuses missions ont contribué à ce résultat. Relevons en particulier les démarches faites aux Etats-Unis, en Italie, en Autriche, en Belgique, en Tunisie ainsi que dans 4 pays du Golfe, 12 d'Amérique latine et 2 d'Europe de l'Est.

Il convient de relever que 50% des 151 Etats parties aux Conventions de Genève ont versé, en 1981, une contribution. Toutefois, cette situation ne peut être considérée comme satisfaisante. La XXIVe Conférence internationale de la Croix-Rouge qui s'est réunie à Manille en novembre a adressé un nouvel appel à tous les gouvernements afin qu'ils assurent au CICR un financement annuel suffisant et elle a recommandé en outre la création, dans les budgets gouvernementaux, d'un poste pour le financement régulier des activités humanitaires du CICR (Résolution XVII).

Contributions 1980: Fr. 27,4 millions (dont 3 millions environ

correspondent à des contributions extraordinaires uniques, affectées directement

à la réserve générale).

Contributions 1981: Fr. 33,3 millions (dont 3 millions environ

étaient encore attendus au 31 décembre).

SOCIÉTÉS NATIONALES. — Un progrès réjouissant est à signaler. Sur un total de 126 Sociétés nationales reconnues à fin 1980, 68 ont versé, en 1981, Fr. 2,6 millions au CICR, soit une augmentation de Fr. 400.000 par rapport à 1980.

La Conférence internationale de Manille a réétudié le mode

de financement du CICR par les Sociétés nationales et a fait adopter à ce sujet une Résolution qui contient des solutions nouvelles, dont la Commission pour le financement du CICR étudiera les possibilités d'application dès 1982 jusqu'au prochain Conseil des Délégués (Résolution XVIII).

Contrôle des comptes

Comme l'an dernier, ceux-ci ont été vérifiés par la Société fiduciaire suisse, dont on trouvera en page 113 de ce Rapport photocopie de la lettre proposant au Comité d'approuver le Bilan et les comptes de l'exercice 1981.

BILANS COMPARÉS AU 31 DÉCEMBRE 1981/80

(Présentation résumée en milliers de	francs suisses)	*	(Présentation résumée en milliers de	francs suisses)	
	1981	1980		1981	1980
ACTIF DISPONIBILITÉS	4 568	2 268	PASSIF DETTES A COURT TERME - Créanciers	5 203	4 237
ACTIFS RÉALISABLES A COURT TERME			- Passifs transitoires	2 120	1 457
- Titres (valeur boursière)	9 916 19 289 4 655	7 035 14 268 3 935	DETTES A LONG TERME	7 323	5 694 750
- Actifs transitoires	4 381	490 25 728	FONDS POUR ACTIONS EN COURS - Actions de secours	798 25 839	940 15 387
- Immeubles	3 807 560	2 462 747		26 637	16 327
- Mobilier et autre matériel	159	267	PROVISIONS DIVERSES	6 971	6 076
	4 526	3 476	FONDS PROPRES		
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS	4 165	4 868	Compte de reports	301 (62)	310 (9)
			all and the second second	239	301
ACTIONS AVEC FINANCEMENT PROVISOIREMENT DÉFICITAIRE	920	3 058	Réserve générale	10 250	10 250
				10 489	10 551
TOTAL DU BILAN	52 420	39 398	TOTAL DU BILAN	52 420	39 398
FONDS FIDUCIAIRES - Avoirs en banque	195	731	FONDS FIDUCIAIRES - Ayants droit	195	731
TOTAL GÉNÉRAL	52 615	40 129	TOTAL GÉNÉRAL	52 615	40 129

COMPTE ANNUEL DE RÉSULTAT 1981

CHARGES (en francs suisses)	Budget ordinaire	Budgets extraordinaires	Total
DÉPENSES EFFECTIVES			
SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF	246 518		246 518
CONTRÔLEUR DE LA GESTION	169 998		169 998
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT Direction et travaux d'experts	801 307		801 307
Division juridique	898 292		898 292
Division Sociétés nationales et doctrine	1 702 661 684 474		1 702 661 684 474
	4 086 734		4 086 734
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS			
Direction et services de soutien	2 291 927 714 853		2 291 927 714 853
Division médicale	1 031 273		1 031 273
Zone Europe et Amérique du Nord	399 337 429 280	143 878 29 277 671	543 215 29 706 951
Zone Asie-Océanie	1 328 662	40 809 683	42 138 345
Zone Moyen-Orient	4 137 036 2 326 658	10 508 833 7 456 357	14 645 869 9 783 015
	12 659 026	88 196 422	100 855 448
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES	4 034 652		4 034 652
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES	261 189		261 189
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	2 942 307		2 942 307
PROGRAMME DE FORMATION DE DÉLÉGUÉS	635 759		635 759
DÉPARTEMENT DES FINANCES ET ADMINISTRATION	8 299 340		8 299 340
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	2 253 346		2 253 346
RELATIONS PUBLIQUES	350 742		350 742
REVUE INTERNATIONALE	278 036		278 036
DIVISION DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	578 974		578 974
PARTICIPATION AUX AUTRES ORGANISMES DE LA CROIX-ROUGE	189 781		189 781
FRAIS D'ORGANISATION DE LA COLLECTE	141 339		141 339
XXIVe CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE	476 255		476 255
TOTAL DES DÉPENSES EFFECTIVES	37 603 996	88 196 422	125 800 418
CHARGES COMPLÉMENTAIRES Régularisation des comptes d'actifs	572 558		572 558
Provision pour étude informatique	300 000		300 000
Provision pour contentieux en cours	100 000 250 000		100 000 250 000
Provision pour renouvellement des équipements et des biens immobiliers	500 000		500 000
Provision pour recettes futures insuffisantes Prise en charge du déficit de l'action Nicaragua au 31.12.81	1 000 000 1 358 455		1 000 000 1 358 455
Autres charges	557 516		557 516
TOTAL DES CHARGES COMPLÉMENTAIRES	4 638 529	7.20052	4 638 529
TOTAL DES DÉPENSES ET CHARGES	42 242 525	88 196 422	130 438 947
POUR BALANCE		A STATE OF THE STA	
Excédent de recettes porté en augmentation des fonds pour actions en cours		10 367 985	10 367 985
TOTAL	42 242 525	98 564 407	140 806 932

PRODUITS (en francs suisses)	Budget ordinaire	Budgets extraordinaires	Total
RECETTES RÉGULIÈRES Contributions: Gouvernements Sociétés nationales Complémentaire de la Confédération Contributions de sources privées Dons et legs non assignés Revenus financiers	20 166 150 2 540 970 7 000 000 516 500 669 508 2 542 787 33 435 915		20 166 150 2 540 970 7 000 000 516 500 669 508 2 542 787 33 435 915
RECETTES COMPLÉMENTAIRES Contributions extraordinaires: - Gouvernements - Sociétés nationales Fondations	4 108 554 27 495 172 100 4 308 149		4 108 554 27 495 172 100 4 308 149
RECETTES VARIABLES Contributions pour actions spéciales Participation des budgets extraordinaires Dissolution de provisions Autres produits	3 500 982 421 400 513 472	98 564 407	98 564 407 3 500 982 421 400 513 472
	4 435 854	98 564 407	103 000 261
TOTAL DES PRODUITS	42 179 918	98 564 407	140 744 325
POUR BALANCE Excédent de charges: - 1981	62 607		62 607
	4 haban pan		
	42 242 525	98 564 407	140 806 932

BUDGET Résultats

CHARGES (en francs suisses)	Résultat 1980	Résultat 1981	Budget 1982
DÉPENSES EFFECTIVES	245 417	24/ 518	266.040
SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF	245 417	246 518	266 040 196 920
CONTRÔLEUR DE LA GESTION	82 853	169 998	196 920
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT Direction et travaux d'experts	576 098 845 031 1 450 053 673 804	801 307 898 292 1 702 661 684 474	894 190 1 011 520 1 929 500 722 610
	3 544 986	4 086 734	4 557 820
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS Direction et services de soutien Division des secours Division médicale Zone Europe et Amérique du Nord Zone Afrique Zone Asic-Océanie Zone Moyen-Orient Zone Amérique latine	2 134 394 741 731 868 549 324 539 330 712 1 190 652 4 260 445 2 939 753	2 291 927 714 853 1 031 273 399 337 429 280 1 328 662 4 137 036 2 326 658	2 617 280 752 630 1 191 820 596 750 638 230 1 777 860 4 554 980 4 287 870
	12 790 775	12 659 026	16 417 420
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES	3 834 741	4 034 652	4 629 800
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES	173 849	261 189	255 790
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	2 498 000	2 942 307	3 105 702
PROGRAMME DE FORMATION DES DÉLÉGUÉS ET DU PERSONNEL	375 898	635 759	1 716 480
DÉPARTEMENT DES FINANCES ET ADMINISTRATION	7 548 345	8 299 340	9 344 745
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	1 971 240	2 253 346	2 179 230
RELATIONS PUBLIQUES	381 317	350 742	372 163
REVUE INTERNATIONALE	247 880	278 036	333 850
DIVISION DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	408 209	578 974	683 540
PARTICIPATION AUX AUTRES ORGANISMES DE LA CROIX-ROUGE	254 692	189 781	136 500
FRAIS D'ORGANISATION DE LA COLLECTE	144 123	141 339	150 000
XXIVe CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE		476 255	
TOTAL DES DÉPENSES EFFECTIVES	34 502 325	37 603 996	44 346 000
CHARGES COMPLÉMENTAIRES Régularisation des comptes d'actifs Provision pour étude informatique Provision pour contentieux en cours Provision pour renouvellement des équipements et des biens immobiliers Provision pour adaptation de l'organisation Provision pour recettes futures insuffisantes Provision pour développement des moyens d'information Affectation aux réserves Prise en charge du déficit de l'action Nicaragua au 31.12.81	106 767 395 000 750 000 350 000 41 485	572 558 300 000 100 000 250 000 500 000 1 000 000	
Autres charges	38 000	557 516	
TOTAL DES CHARGES COMPLÉMENTAIRES	1 681 252	4 638 529	I
TOTAL DES DÉPENSES ET CHARGES	36 183 577	42 242 525	44 346 000

PRODUITS (en francs suisses)	Résultat 1980	Résultat 1981	Budget 1982
RECETTES RÉGULIÈRES Contributions: Gouvernements Sociétés nationales Complémentaire de la Confédération Contributions de sources privées Dons et legs non assignés Revenus financiers	16 838 195 2 120 405 7 000 000 459 950 1 166 237 1 339 133 28 923 920	20 166 150 2 540 970 7 000 000 516 500 669 508 2 542 787	29 503 000 2 235 000 2 000 000 500 000 750 000 1 737 500 36 725 500
	28 923 920	33 435 915	36 /25 300
RECETTES COMPLÉMENTAIRES Contributions extraordinaires: - Gouvernements - Sociétés nationales Fondations Contributions de sources privées	554 667 75 510 383 126 51 486	4 108 554 27 495 172 100	4 000 000 50 000 227 500
	1 064 789	4 308 149	4 277 500
RECETTES VARIABLES Participation des budgets extraordinaires Dissolution de provision Autres produits	5 767 800 417 935	3 500 982 421 400 513 472	2 500 000
	6 185 735	4 435 854	2 500 000
TOTAL DES PRODUITS	36 174 444	42 179 918	43 503 000
POUR BALANCE Excédent des dépenses: - 1980 - 1981 Déficit budgétaire 1982	9 133	62 607	843 000
TOTAL	36 183 577	42 242 525	44 346 000

CHARGES (en francs suisses)	Résultat 1981	Budget 1982
DÉPENSES EFFECTIVES SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF	246 518 169 998 261 189 476 255	266 040 196 920 255 790
	1 153 960	718 750
AFFAIRES GÉNÉRALES Direction des affaires générales Département de l'information Relations publiques Revue internationale Division diffusion et documentation y/c séminaires Département de la doctrine et du droit et travaux d'experts Division juridique	426 662 2 253 346 350 742 278 036 1 564 017 513 289 898 292	433 310 2 179 230 372 163 333 850 1 777 650 612 730 1 011 520
Division Sociétés nationales et doctrine	684 474 923 320	722 610 1 199 440
Participation aux autres organismes de la Croix-Rouge	189 781	136 500
	8 081 959	8 779 003
ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES Direction des activités opérationnelles	767 373 1 031 273	839 600 1 191 820
Division des organisations internationales	578 974 1 524 554 714 853	683 540 1 777 680 752 630
Zone Europe et Amérique du Nord Zone Afrique Zone Asie–Océanie	399 337 429 280 1 328 662	596 750 638 230 1 777 860
Zone Moyen-Orient Zone Amérique latine Agence centrale de recherches	4 137 036 2 326 658 4 034 652	4 554 980 4 287 870 4 629 800
Agence centrale de recinerenes	17 272 652	21 730 760
AFFAIRES ADMINISTRATIVES		Million and the Archest
Direction des affaires administratives	301 655 2 942 307 635 759	346 085 3 105 702 1 716 480
Département des finances et de l'administration	7 074 365 141 339	7 799 220 150 000
	11 095 425	13 117 487
TOTAL DES DÉPENSES EFFECTIVES	37 603 996	44 346 000
CHARGES COMPLÉMENTAIRES Régularisation des comptes d'actifs Provision pour étude informatique Provision pour contentieux en cours Provision pour renouvellement des équipements et des biens immobiliers Provision pour adaptation de l'organisation Provision pour recettes futures insuffisantes Prise en charge du déficit de l'action Nicaragua au 31.12.81 Autres charges	572 558 300 000 100 000 250 000 500 000 1 000 000 1 358 455 557 516	
TOTAL DES CHARGES COMPLÉMENTAIRES	4 638 529	
TOTAL DES DÉPENSES ET CHARGES	42 242 525	44 346 000

ORDINAIRE TABLEAU IIIb

selon nouvel organigramme

PRODUITS (en francs suisses)	Résultat 1981	Budget 1982
RECETTES RÉGULIÈRES Contributions: - Gouvernements - Sociétés nationales - Complémentaire de la Confédération suisse - Sources privées - Dons et legs non assignés Revenus financiers	20 166 150 2 540 970 7 000 000 516 500 669 508 2 542 787 33 435 915	29 503 000 2 235 000 2 000 000 500 000 750 000 1 737 500 36 725 500
RECETTES COMPLÉMENTAIRES Contributions extraordinaires: - Gouvernements - Sociétés nationales - Fondations	4 108 554 27 495 172 100 4 308 149	4 000 000 50 000 227 500 4 277 500
RECETTES VARIABLES - Participation des budgets extraordinaires - Dissolution de provisions - Autres produits	3 500 982 421 400 513 472 4 435 854	2 500 000 2 500 000
TOTAL DES PRODUITS	42 179 918	43 503 000
POUR BALANCE Excédent de dépenses: - 1981	62 607	843 000
TOTAL	42 242 525	44 346 000

ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES

	Budget o	ordinaire	Budgets	
PAYS	Contributions régulières	Autres contributions	extra- ordinaires	TOTAL
Afrique du Sud	130 000			
	42 180*		5 200 105	172 180
Allemagne, République fédérale d'	507 690 390 000		5 388 185 188 000	5 895 875 578 000
Argentine	114 170		100 000	114 170
Australie	530 000*	100,000	3 027 200	3 557 200
Autriche	249 740 10 425	100 000		349 740 10 425
Bahrein	90 000*			90 000
Bangladesh	19 450 2 075			19 450 2 075
Belgique	159 700		326 491	486 191
Brésil	16 000			16 000
Bulgarie	10 000 2 200			10 000 2 200
Canada	680 000	437 216	7 304 155	8 421 371
Chili	23 520 150 000			23 520 150 000
Chypre	10 725			10 725
Colombie	88 385			88 385
Côte d'Ivoire	2 170* 16 140			2 170 16 140
Danemark	175 745	156 1971)	1 263 873	1 595 815
Emirats arabes unis	62 150* 175 500			62 150 175 500
Equateur	1 800*			1 800
Espagne	8 000		101 500	109 500
Etats-Unis d'Amérique	2 231 875 690 000*	3 166 500	29 298 040	35 386 415
Fidji	11 925			11 925
Finlande	115 275 1 055 375		273 616	388 891 1 055 375
Grèce	130 000			130 000
Guyane	18 685 18 000*			18 685 18 000
Honduras	2 050			2 050
Hongrie	5 000			5 000
Inde	31 600* 67 500*			31 600 67 500
Irak	425 000			425 000
Iran	100 000* 65 000			100 000 65 000
Islande	5 000			5 000
Israël	51 175		27 222	51 175
Italie	750 000* 3 220		27 332	777 332 3 220
Japon	366 000	70.000	5 516 165	5 882 165
Jordanie	35 260 540 000*	70 000 39 998		105 260 579 998
Liban	5 255	55,770		5 255
Libéria	20 850 420 000			20 850 420 000
Liechtenstein	40 000			40 000
Luxembourg	5 775		70.075	5 775
Malaisie	27 945 3 080		70 875 257	98 820 3 337
Maroc	10 160*		20,	10 160
Mexique	40 310 6 250			40 310 6 250
Mongolie	1 000			1 000
Népal	3 000*	512.550	2,000,207	3 000
Norvège	268 675 89 035	512 558	3 099 307 40 035	3 880 540 129 070
The Leading Control of the Control o	07 033		40 033	129 070

	Budget o	ordinaire	Budgets	
PAYS	Contributions régulières	Autres contributions	exra- ordinaires	TOTAL
Oman Panama Pays-Bas Philippines Pologne Portugal Qatar République de Corée République démocratique allemande Royaume-Uni Rwanda Saint-Marin Singapour Suède Suisse Thaïlande Trinité et Tobago Tunisie Uruguay Venezuela Viet Nam, République socialiste du Yougoslavie	10 800* 18 880 188 220 31 145 60 000 40 000 100 000 112 500 5 000 465 415 20 200 17 550 320 500 13 750 000 17 730 3 175 4 840 25 390 168 000 1 955 10 000*	1 602 495	3 573 196 6 333 10 800 5 205 375 19 000 5 139 220 2 100 000	10 800 18 880 3 761 416 37 478 60 000 50 800 100 000 112 500 5 000 5 670 790 20 200 17 550 19 000 5 459 720 17 452 495 17 730 3 175 4 840 25 390 168 000 1 955 10 000
AND THE MENT OF THE PARTY OF TH	2 959 360* 23 738 980	6 084 964	71 978 955	104 762 259
Régularisation des années antérieures Afghanistan Arabie Saoudite Bénin Costa Rica Emirats arabes unis Equateur Guyane Haîti Honduras Inde Israël Italie Jamaïque Jordanie Maroc Portugal République de Corée République Dominicaine Saint-Marin Suède Togo Uruguay	16 360 114 000 2 570 1 105 112 500 1 625 18 685 19 450 300 1 935 6 785 18 955 1 065 10 300 8 030 7 500 53 850 26 250 38 575 5 760 710 1 500			16 360 114 000 2 570 1 105 112 500 1 625 18 685 19 450 300 1 935 6 785 1 065 10 300 8 030 7 500 53 850 26 250 38 575 5 760 710 1 500
	467 810 27 166 150	6 084 964	71 978 955	467 810 105 230 069
- Financement de l'action Iran/Irak	27 100 130	(1 491 925)	11 710 733	(1 491 925)
Rétrocession au fonds pour actions de secours Rétrocession aux fonds réservés du financement obtenu en 1980		(196 515)		(196 515)
pour l'action Bolivie	27.16	(287 970)	71.053.355	(287 970)
TOTAL GÉNÉRAL	27 166 150	4 108 554	71 978 955	103 253 659

^{*} contributions attendues ¹) non compris Fr. 78 098 reportés en 1982

ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS

DAVE	Budget o	rdinaire	Budgets	
PAYS	Contributions régulières	Autres contributions	extra- ordinaires	TOTAL
Afghanistan	9 145			9 145
Afrique du Sud	11 310		2 783	14 093
Albanie	700			700
Allemagne, République fédérale d'	332 675		502 647	835 322
Argentine	7 955 119 355		163 148	7 955 282 503
Autriche	29 965		103 140	29 965
Bahamas	2 540			2 540
Bangladesh	2 540			2 540
Belgique	44 695		15 175	59 870
Brésil	8 000*			8 000
Bulgarie	6 250 39 975		82 962	6 250 122 937
Chili	10 160		62 902	10 160
Chine, République populaire de	60 000			60 000
Congo, République populaire du	1 170			1 170
Danemark	40 630		335 947	376 577
Egypte	17 775*		27 260	45 035
Equateur	3 050 22 390		5 000	3 050 27 390
Etats-Unis d'Amérique	292 500		381 000	673 500
Finlande	3 000		1 430 325	1 433 325
France	162 530		86 400	248 930
Grèce	37 585			37 585
Guatemala	5 540			5 540
Haïti	4 065 5 000			4 065 5 000
Indonésie	11 175		X	11 175
Iran	58 115		3 000	61 115
Irlande	9 145		66 631	75 776
Islande	3 000			3 000
Italie	85 000		34 185	119 185
Japon	294 580 6 095		22 903	317 483
Jordanie	10 205			6 095 10 205
Libye	7 620		6 165	13 785
Liechtenstein	5 000			5 000
Luxembourg	17 775		13 286	31 061
Malaisie	6 095			6 095
Maurice, île	2 540		12 270	2 540
Monaco	11 175 6 095		13 370	24 545 6 095
Norvège	0 093		1 087 711	1 087 711
Nouvelle-Zélande	21 840		100 515	122 355
Pakistan	11 175			11 175
Paraguay	5 080			5 080
Pays-Bas	202 475 34 030	27 4951)	733 984	963 954
Philippines	34 030 38 795			34 030 38 795
Portugal	12 190			12 190
République de Corée	26 920			26 920
République démocratique allemande .	10 000			10 000
République Dominicaine	5 820			5 820
Roumanie	26 035		002.020	26 035
Royaume-Uni	86 520		983 830	1 070 350

PANG	Budget o	ordinaire	Budgets		
PAYS	Contributions régulières	Autres contributions	extra- ordinaires	TOTAL	
Singapour Soudan Suède Suisse Syrie Tchécoslovaquie Thaïlande Togo Trinité et Tobago Turquie URSS Uruguay Viet Nam, République socialiste du Yougoslavie	2 000 945 7 620 8 000 36 570 645 6 430 25 000 116 000 1 500 6 095 5 000		1 598 470²) 404 033 481	2 000 945 1 598 470 404 033 7 620 8 000 37 051 645 6 430 25 000 116 000 1 500 6 095 5 000	
	25 775* 2 485 025	27 495	8 101 211	10 639 506	
Régularisation des années antérieures Argentine	2 755 495 18 550 8 370		Activities	2 755 495 18 550 8 370	
Nigéria	30 170		Carlos Branch	8 370 30 170	
TOTAL GÉNÉRAL	2 540 970	27 495	8 101 211	10 669 676	

^{*} contributions attendues
¹) non compris Fr. 13 747 reportés en 1982
²) dont transmis pour le compte du Gouvernement:
- Action Salvador Fr. 514 500.- Action Irak-Iran Fr. 343 000.-

MOUVEMENTS FINANCIERS EN 1981

(en francs suisses)

	Contributions en espèces		
	Gouvernements	Sociétés nationales	Sources diverses
ACTIONS Europe - Chypre	=	1.1	143 878
			143 878
Afrique - Afrique australe	862 104 - 29 782 642	515 200 	1 939 - 358 082 111 002 394
Afrique appel général	30 644 746	2 145 883	471 417
Asie-Océanie - Viet Nam	24 417 982 1 869 732 10 800 2 850 135	1 490 026 115 663 - 846 236	11 887 897 197 190 835 2 271 711 128 129
	29 148 649	2 451 925	14 478 769
Moyen-Orient – Liban	4 514 527 2 283 316	757 503 1 237 696 ⁸	740 003 1 494 169
	6 797 843	1 995 199	2 234 172
Amérique latine – Nicaragua	792 727 4 594 990	543 763 964 441 ⁸	21 1 155 984
	5 387 717	1 508 204	1 156 005
ACTIVITÉS Manuel scolaire	_	_	_
FONDS RÉSERVÉS			_
	-	-	-
TOTAL	71 978 955	8 101 211	18 484 241

Régularisation année antérieure
Transfert sur Fonds pour actions en cours
Régularisation année antérieure
Prise en charge déficit au 31.12.81 par budget ordinaire 3 689 1 358 455

1 362 144

Solde au 01.01.81 transféré sous rubrique «Créanciers» du bilan
 Dissolution et réaffectation de la provision pour recettes futures insuffisantes créée au 31.12.80

Total des Recettes	Total des Dépenses	Solde des mouvements	Transferts et remboursements	Soldes reportés de 1980	Soldes reportés en 1982
143 878	143 878	= = =	=	34 271	34 271 -
143 878	143 878		-,-	34 271	34 271
517 139 - 2 020 626 120 082 30 604 199	17 339 568 813 814 9 726 826 1 397 463	(16 822 429) (813 814) (7 706 200) (1 277 381) 30 604 199	16 822 429 813 814 7 706 200 1 277 381 (26 601 938)	- - - - 4 688 915	- - - 8 691 176
33 262 046	29 277 671	3 984 375	17 886 1	4 688 915	8 691 176
37 795 905 1 985 592 201 635 5 968 082 128 129	34 228 573 2 537 481 10 604 3 728 301 304 724	3 567 332 (551 889) 191 031 2 239 781 (176 595)	(170 314) ² (3 302) ¹ (198 907) ²	170 314 6 852 046 1 171 091 - 1 723 043	10 419 378 615 900 191 031 2 239 781 1 347 541
46 079 343	40 809 683	5 269 660	(372 523)	9 916 494	14 813 631
6 012 033 5 015 181	5 034 139 5 474 694	977 894 (459 513)	_	(1 125 361) (312 824)	(147 467 (772 337)
11 027 214	10 508 833	518 381	L'	(1 438 185)	(919 804
1 336 511 6 715 415	1 836 112 5 620 245	(499 601) 1 095 170	1 362 144 ³ -	(862 543) (623 705)	471 465
8 051 926	7 456 357	595 569	1 362 144	(1 486 248)	471 465
_		-	(185 695)4	185 695	-
		=	750 000 ⁵ 146 047 ⁶	- 182 040	750 000 328 087
7 7 7	-		896 047	182 040	1 078 087
98 564 407	88 196 422	10 367 985	1 717 859	12 082 982	24 168 826

* Rétrocession par budget ordinaire du financement avancé à action Bolivie 1980 Financement de l'action Pologne (frais opérationnels + secours)	287 970 (141 923)
	146 047
⁷ Soit: actions à soldes bénéficiaires: moins: actions avec financement provisoirement déficitaire	25 088 630 919 804
	24 168 826

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

		Afri	que			Moyen-	Orient	
Donateurs	Afrique australe	Afrique orientale	Tchad	Afrique compte général	Sous-total Afrique	Liban	Iran/ Irak	Sous-total Moyen- Orient
Gouvernements								
Allemagne (R.F.A.)		454 000		798 500	1 252 500	367 160	378 900	746 060
Arabie Saoudite							188 000	188 000
Australie						118 000		118 000
Belgique								
Canada				3 124 649	3 124 649	171 057	87 889	258 946
Danemark		408 104			408 104	96 989	138 289	235 278
Etats-Unis				13 578 390	13 578 390	2 111 000	422 200	2 533 200
Espagne								
Finlande								
Italie								
Japon								
Malaisie								
Malte						257		257
Norvège				1 842 978	1 842 978	749 214		749 214
Nouvelle-Zélande								
Pays-Bas				1 976 250	1 976 250	229 950	155 038	384 988
Philippines								
Portugal				4015 275	4015005			
Royaume-Uni				4 815 375	4 815 375	220.000	412.000	722.000
Suède				3 046 500	3 046 500	320 900	413 000	733 900
Suisse				600 000	600 000	350 000	500 000	850 000
Singapour				Andrew Andrews				
TOTAL à reporter	-,-	862 104	-,-	29 782 642	30 644 746	4 514 527	2 283 316	6 797 843

A FINANCEMENT SPÉCIAL EN 1981

TABLEAU VII

5	As	sie			Amériqu	ie latine		Europe	
Viet Nam ex-Indsec	Cambodge Thaïlande	Pakistan réfugiés afghans	Timor Est	Sous-total Asie	Nicaragua	Salvador	Sous-total Amérique latine	Pologne	TOTAUX
	3 067 500 2 225 200 104 000	222 491	64 425 684 000	3 131 925 2 909 200 326 491		257 700	257 700		5 388 185 188 000 3 027 200 326 491
	2 808 139 190 213 8 183 500 101 500 5 516 165 70 875	258 844 203 800 2 165 000	40 611 422 200 96 108 27 332	3 107 594 394 013 10 770 700 101 500 96 108 27 332 5 516 165 70 875	64 977 527 750	747 989 226 478 1 888 000 177 508	812 966 226 478 2 415 750 177 508		7 304 155 1 263 873 29 298 040 101 500 273 616 27 332 5 516 165 70 875
	40 035 802 122 6 333		409 836 10 800	40 035 1 211 958 6 333 10 800		507 115	507 115		257 3 099 307 40 035 3 573 196 6 333 10 800
	833 400 450 000 19 000		125 220	958 620 450 000 19 000	200 000	390 000 400 200	390 000 400 200 200 000		5 205 375 5 139 220 2 100 000 19 000
	24 417 982	2 850 135	1 880 532	29 148 649	792 727	4 594 990	5 387 717	-:-	71 978 955

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

		Afric	que			Moyen-	Orient	
Donateurs	Afrique australe	Afrique orientale	Tchad	Afrique compte général	Sous-total Afrique	Liban	Iran/ Irak	Sous-total Moyen- Orient
Gouvernements Report		862 104		29 782 642	30 644 746	4 514 527	2 283 316	6 797 843
Sociétés nationales Afrique du Sud Allemagne (R.F.A.) Australie Belgique Canada Danemark Egypte Espagne		23 590	9 080	68 856 40 375 5 000	9 080 92 446 40 375	31 306 10 960 12 311 101 166 27 260	490 018 13 182 4 215 7 569 136 180	490 018 44 488 15 175 19 880 237 346 27 260
Etats-Unis Finlande France Iran Irlande Italie Japon	515 200	515 200		91 300 16 500 34 185 1 617	1 121 700 16 500 34 185 1 617	97 600 36 700 3 000 16 605	15 600	97 600 52 300 3 000 16 605
Libye		72 910		612 349 250 66 587	612 422 160 66 587	6 165 2 500 1 850 98 675 12 508 81 961	4 180 3 840 68 653 2 584	6 165 6 680 5 690 167 328 15 092 81 961
Pays-Bas Royaume-Uni Suède Suisse Thaïlande		138 740 50 000		59 460 86 940 481	198 200 86 940 50 000 481	51 120 94 530 50 000	38 175 343 000 110 500	89 295 437 530 160 500
TOTAL	515 200	800 440	9 080	821 163	2 145 883	757 503	1 237 696	1 995 199
Divers C.E.E. L.S.C.R. H.C.R. Fds Clare R. Benedict		329 768			329 768	662 273		662 273
Div. organismes	1 939	19 485 8 829	111 002	394	19 485 122 164	75 600 2 130	2 244 1 491 925	75 600 4 374 1 491 925
TOTAL	1 939	358 082	111 002	394	471 417	740 003	1 494 169	2 234 172
TOTAL GÉNÉRAL	517 139	2 020 626	120 082	30 604 199	33 262 046	6 012 033	5 015 181	11 027 214

	Europe		e latine	Amériqu			ie	As	
TOTAU	Pologne	Sous-total Amérique latine	Salvador	Nicaragua	Sous-total Asie	Timor Est	Pakistan réfugiés afghans	Cambodge Thaïlande	Viet Nam ex-Indsec
71 978 95		5 387 717	4 594 990	792 727	29 148 649	1 880 532	2 850 135	24 417 982	**************************************
2 78 502 64		endry sign	e desemble Extended		2 783 3 549			2 783 3 549	
163 14 15 17		6 704	4 569	2 135	19 510	12 438	7 072		
82 96 335 94 27 26	hed being the	15 138	7 569	7 569	7 569 98 601	7 569	98 601		
5 00 381 00 1 430 32		175 100	93 700	81 400	381 000 35 925	35 925		381 000	
86 40 3 00		7.5.100			34 100 33 526			34 100 33 526	
66 63 34 18 22 90					33 320			33 320	
6 16 13 28 13 37	estecce sit is statum vang	7 680	3 840	3 840	5 994		1 994	4 000	
1 087 71 100 51		207 195 12 208	145 910 8 024	61 285 4 184	291 028 6 628	36 428 6 628	180 100	74 500	
733 98 983 83		152 369 128 810 719 000	79 869 89 460 514 500	72 500 39 350 204 500	499 654 567 525 355 000	11 175	156 869 21 600 355 000	342 785 534 750	
1 598 47 404 03 48		84 000	17 000	67 000	109 533	5 500	25 000	79 033	
8 101 21		1 508 204	964 441	543 763	2 451 925	115 663	846 236	1 490 026	
15 200 75 321 29 190 83 100 00	SACTOR OF THE SA	951 910	951 910		13 256 803 321 298 190 835 100 000	190 835	2 169 086	11 087 717 321 298	MARCH IN MARCHINE MARCHINE
95 08 296 67 645 74 1 491 92	1 955	37 695 166 400	37 674 166 400	21	130 484 479 349	197	2 625	127 662 351 220	128 129
141 92	141 923							4	
18 484 24	143 878	1 156 005	1 155 984	21	14 478 769	191 032	2 271 711	11 887 897	128 129
98 564 40	143 878	8 051 926	6715415	1 336 511	46 079 343	2 187 227	5 968 082	37 795 905	128 129

(Résumé du mouvement en 1981)

			En france	s suisses
			Dépenses	Recettes
I. FONDS POUR ACTIONS DE SECOURS				
1. Solde à nouveau au 1er janvier 1981				939 829
Recettes en 1981 2.1. Produit de la collecte faite auprès du peuple suisse 2.2. Dons attribués à des actions de secours particulières 2.3. Rétrocessions du budget ordinaire 2.4. Transferts de fonds pour actions à financement spécial 2.5. Autres recettes		966 145 196 515 369 221 1		2 094 547
3. Montant à disposition				3 034 376
4. Dépenses en 1981				
Achats et acheminements des secours selon les zones d'intervention su	Dépenses effectives	Engagements en cours	A WAR	
 Europe Afrique Amérique latine Asie du Sud-Est Moyen-Orient Actions de secours diverses Frais pour maintien du stock de première urgence 	13 837 35 411 218 411 565 059 757 222 82 265 59 704	504 19 477 290 809 36 257 201 784 116 802 85 060	14 341 54 888 509 220 601 316 959 006 199 067 144 764	
- Programmes reportés de 1980	1 731 909	750 693 (245 917)	2 482 602 (245 917)	
	1 731 909	504 776	2 236 685	2 236 685
5. Montant disponible au 31 décembre 1981				797 691
(Figure au passif du bilan, Fonds pour actions en cours, actions de seco	ours)			
II. FONDS POUR ACTIONS À FINANCEMENT SPÉCIAL				
1. Solde à nouveau au 1er janvier 1981				12 328 899
2. Recettes en 1981 Contributions diverses Transferts et remboursements		98 564 407 ² 1 717 859 ²		100 282 266
3. Montant à disposition				112 611 165
4. Dépenses en 1981	88 196 422 ²			87.691 646
5. Montant disponible au 31 décembre 1981				24 919 519*
* Ce montant se compose comme suit: - Actions spéciales à soldes bénéficiaires				
(Voir passif du bilan tableau I)	25 839 323			
Moins actions avec financement provisoirement	919 804 2			24 919 519
déficitaire	919 804			24 919 319

Détail selon tableau VI, remarque 2
 Détail selon tableau VI
 Soit: – programmes reportés de 1980 en 1981
 – programmes reportés de 1981 en 1982

(245 917) 750 693

Réalisé en 1981

504 776

FONDS SPÉCIAUX

1. FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

ACTIF		PASSIF		
Titres en portefeuille: Obligations suisses (valeur boursière: Fr. 1 175 790)	Fr.s. 1 257 000.— 78 148,62 21 166,30 1 356 314,92	Capital inaliénable Réserve inaliénable: Solde reporté de l'exercice précédent Attribution statutaire prélevée sur le résultat de l'exercice 1981 Total des fonds propres Comité international de la Croix-Rouge Genève, compte courant	Fr.s. 269 287,10 8 816,30	Fr.s. 1 028 252,52 278 103,40 1 306 355,92 49 959.— 1 356 314,92
Revenus des titres		ESULTAT POUR L'EXERCICE 1981 RECETTES	Fr.s. 60 475.	
		DÉPENSES		
		RÉSULTAT		
Excédent de recettes par rapp	ort aux dépenses	de l'exercice 1981	58 775,	30
15 % du résultat ci-dessus Attribution statutaire au CIG réserve inaliénable (article 7 d	serve inaliénable, CR du résultat es statuts)	RTITION STATUTAIRE , selon les dispositions de l'article 8 des statuts: de l'exercice, après l'attribution statutaire à la	8 816,	

2. FONDS AUGUSTA

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres (obligations suisses)	90 000.—	Capital inaliénable	100 000.—
Actions et bons de participation suisses (prix d'acquisistion)	24 931,95		
	114 931,95		
Moins: Provision pour fluctuation de cours .	18 470,20	CICR, Fonds de la Médaille Florence Nightingale, compte courant	3 975,10
(Valeur boursière Fr. 93 990.—)	96 461,75		
Banques	5 924,95		
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	1 588,40		
Berne, import uniterpe a recuperer	103 975,10		103 975,10
	====		====
СОМРТЕ	DE RÉSULTA	T POUR L'EXERCICE 1981	
COMPTE DÉPENSES	DE RÉSULTA	T POUR L'EXERCICE 1981 RECETTES	
	DE RÉSULTA Fr.s.	RECETTES	Fr.s.
DÉPENSES Honoraires de révision			Fr.s. 4 538,30
DÉPENSES	Fr.s. 500.—	RECETTES	
DÉPENSES Honoraires de révision	Fr.s. 500.— 63,20	RECETTES Revenus des titres et intérêts bancaires	4 538,30
DÉPENSES Honoraires de révision	Fr.s. 500.— 63,20 563,20 settes par rappoi	RECETTES Revenus des titres et intérêts bancaires Fr.s.	4 538,30
DÉPENSES Honoraires de révision	Fr.s. 500.— 63,20 563,20 settes par rappor attribué au Forngale, selon résc	RECETTES Revenus des titres et intérêts bancaires Fr.s. rt aux dépenses de de de la Médaille plution de principe	4 538,30
DÉPENSES Honoraires de révision	Fr.s. 500.— 63,20 563,20 rettes par rappor attribué au For ngale, selon résc Conférence inte	RECETTES Revenus des titres et intérêts bancaires Fr.s.	4 538,30

3. FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

ACTIF	ACTIF		PASSIF		
	Fr.s.		Fr.s.	Fr.s.	
Titres de fonds publics suisses (valeur boursière: Fr. 73 200.—)	75 000.— 3 290.— 7 499,90 1 477.— 3 975,10 91 242.—	Capital	68 765.— 2 523.—	25 000.— 66 242.— 91 242.—	

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1981

DÉPENSES		RECETTES	
22.2.020	Fr.s.		Fr.s.
Bonification en faveur de St Margarets Wellow Appeal Fund	4 040.— 6 129,70	Revenus des titres	4 220.—
Honoraires de révision	500.— 48,40	Conférence internationale de la Croix-Rouge .	3 975,10
THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T	10 718,10		8 195,10
RÉSULTAT		Fr.s.	

4. FONDS CLARE R. BENEDICT

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

(exprimé en dollars USA)

ACTIF		PAS	SSIF	
	US \$		US \$	US \$
Titres en portefeuille (valeur boursière: US \$ 1 544 208,74)	1 433 546,20 187 777,78 5 851,31 13 825,53 1 575,12	Capital inaliénable	339 895,13	1 000 000.—
Actus transitores	1 373,12	- Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1981	249 400,71	589 295,84
		Total des fonds propres Banques		1 589 295,84 51 124,30 2 155,80
	1 642 575,94			1 642 575,94
DÉPENSES	US \$	RECETTES		US \$
		T POUR L'EXERCICE 1981 n dollars USA)		
Frais sur achats et ventes de titres	14 918,49 1 341,46	Revenus des titres et placements Gain net sur achats et ventes de		91 753,29
Droits de garde et honoraires de révision	3 958,91	Intérêts bancaires		154 931,72 9 661,85 13 272,71
	20 218,86	Benefice sur cours de monnales	••••	269 619,57
RÉSULTAT				
Excédent de rece l'exercice 1981.	ettes par rappor	t aux dépenses de		
AU 31 DÉCEMI Solde reporté	de l'exercic	ce 1980 avant		
Distribution des	revenus 1980 .			
l'exercice 1981 (c	comme ci-dessus	t aux dépenses de)		
Solde bénéficial distribuer	ire au 31 de	écembre 1981, à 589 295,84		

5. FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

ACTIF		PASSIF		
	Fr.s.		Fr.s.	Fr.s.
Titres: Obligations et bons de caisse (valeur boursière Fr. 1 977 200.—)	2 120 000.—	Capital: Solde reporté de l'exercice pré- cédent	2 126 356,98	
		cice 1981	53 970,10	
Administration Fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer Banques	25 096,35 35 230,73	Total des fonds propres		2 180 327,08
	2 180 327,08			2 180 327,08
	E DE RÉSULTA	T POUR L'EXERCICE 1981		
DÉPENSES	Fr.s.	RECETTES		.
Allocations à cinq bénéficiaires Frais d'achat des titres et autres frais bancaires Droits de garde	38 250.— 1 212,75 1 915,50 1 490.— 468,30	Revenus des titres		95 265,20 153,95 1 887,50
	43 336,55			97 306,65
RÉSULTAT				
	tt	Fr.s.		
		t aux dépenses de apital 53 970,10		

6. FONDS OMAR EL MUKTAR

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

(exprimé en dollars USA)

	(exprime en	dollars OSA)		
ACTIF		PASSIF		
Titres en portefeuille (valeur boursière US \$ 519 275.—)	US \$ 520 000.— 111 111,10 17 960,96 28,97 1 771,61 650 872,64	Capital	US \$ 600 000.— 2 530,40 48 342,24	
(ler c		E RÉSULTAT re 1980 au 31 décembre 1981)		
DÉPENSES Frais sur achats et ventes de titres	us \$ 5 152,38	RECETTES Revenue des titres et plesements	us \$ 42 160,31	
Droits de garde et frais bancaires	5714,58	Revenus des titres et placements	2 000.— 9 896,51 54 056,82	
RÉSULTAT		res ueste		
Excédent de re affecté au CICR	cettes par rappo selon article 2 d	ort aux dépenses lu règlement 48 342,24		



1211 GENÈVE 3 · 40, RUE DU MARCHÉ · CASE POSTALE 342 · TÉL 022 28 53 11 · TÉLÉGRAMME FIDUSUISSE · TÉLEX 423243

Rapport de l'organe de contrôle à l'Assemblée du

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE, GENEVE

Mesdames et Messieurs,

En notre qualité d'organe de contrôle de votre Institution, nous avons vérifié les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1981.

Nous avons constaté

- que le bilan et le compte de résultat annuel concordent avec la comptabilité
- que la comptabilité est tenue avec exactitude
- que le bilan au total de Fr. 52.614.551,00, y compris les fonds fiduciaires en pied de bilan, et le compte de résultat annuel faisant ressortir, après affectation de diverses charges complémentaires, un excédent des charges par rapport aux produits de Fr. 62.607,00, reflètent d'une manière correcte la situation financière au 31 décembre 1981 et le résultat des opérations pour l'exercice arrêté à cette date.

Sur la base de notre examen, nous proposons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Henri Davier

Genève, le 3 mars 1982

SOCIETE FIDUCIAIRE SUISSE

po Jean-Alfred Candolfi

po A James Li